

Súd: Krajský súd Bratislava
Spisová značka: 10Sd/51/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1014200559
Dátum vydania rozhodnutia: 25. 09. 2018
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Beata Jurgošová
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2018:1014200559.2

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Bratislave sudkyňou JUDr. Beátou Jurgošovou v právnej veci navrhovateľky: T. A., B. B. XX, B., proti odporkyňi: Sociálna poisťovňa ústredie, Ul. 29. augusta č. 8-10, Bratislava, o výšku starobného dôchodku, takto

rozhodol:

Súd rozhodnutie odporkyne číslo XXX XXX XXXX X zo dňa 10.2.2014, rozhodnutie číslo XXX XXX XXXX X zo dňa 11.2.2014 a rozhodnutie číslo XXX XXX XXXX X - D.. zo dňa 17.2.2014 potvrdzuje.

Účastníkom náhradu trov konania nepriznáva.

odôvodnenie:

Rozhodnutím číslo XXX XXX XXXX X zo dňa 10.2.2014 odporkyňa podľa § 65, § 274, § 293z, § 82 a § 112 ods. 1 zákona č. 461/2003 Z.z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov navrhovateľke od 9. júla 2010 zvýšila starobný dôchodok na sumu 270,00 eur mesačne. Poukázala na to, že právne predpisy Slovenskej republiky pri rozhodovaní o sume starobného dôchodku zo všeobecného systému sociálneho zabezpečenia (poistenia) neupravujú, akým spôsobom zabezpečiť od dovŕšenia dôchodkového veku podľa všeobecných predpisov o sociálnom zabezpečení (poistení) poskytnutie sumy starobného dôchodku len za doby zabezpečenia (poistenia), ktoré sa neprekrývajú s dobou výkonu služby, za ktorú už bol poskytnutý výsluhový príspevok, ktorý sa považuje za výsluhový dôchodok. Preto podľa Čl. 7 ods. 5 a Čl. 154c Ústavy SR je potrebné na zachovanie získaných nárokov od dovŕšenia dôchodkového veku podľa všeobecných predpisov o sociálnom zabezpečení (poistení) aplikovať Dohovor o invalidných, starobných a pozostalostných dávkach (č. 128), ktorý bol Československou socialistickou republikou ratifikovaný 11. januára 1990 a vyhlásený pod č. 416/1991 v Zbierke zákonov (ďalej len „dohovor“). Pretože dovŕšením dôchodkového veku podľa všeobecných predpisov o sociálnom zabezpečení (poistení), ktorý bol určený v súlade so zachovaním nárokov vyplývajúcich zo zaradenia zamestnaní vykonávaných v služobnom pomere do I. a II. kategórie funkcií, nastala situácia, že navrhovateľke vznikol nárok na starobný dôchodok a tiež na výsluhový príspevok, ktorý sa považuje za výsluhový dôchodok, je potrebné na určenie sumy starobného dôchodku aplikovať aj článok 33 ods. 2 dohovoru.

Rozhodnutím číslo XXX XXX XXXX X zo dňa 11.2.2014 odporkyňa podľa § 81 ods. 2 zákona č. 461/2003 Z.z. o sociálnom poistení navrhovateľke od 9. júla 2010 vypláca starobný dôchodok v sume 270,00 eur mesačne, vdovský dôchodok v sume 107,20 eur mesačne, spolu 377,20 eur mesačne. Rozhodla tak preto, že suma starobného dôchodku je vyššia ako suma vdovského dôchodku, navrhovateľke bude teda vyplácať vdovský dôchodok v polovičnej sume.

Rozhodnutím číslo XXX XXX XXXX X - D.. zo dňa 17.2.2014 odporkyňa podľa § 66 ods. 3 a § 82 zákona č. 461/2003 Z.z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov navrhovateľke od 1. januára

2011 zvýšila starobný dôchodok na sumu 308,80 eur mesačne. Rozhodla tak, nakoľko suma starobného dôchodku sa zvýšila za obdobie dôchodkového poistenia získané počas poberania tohto dôchodku alebo jeho časti.

Navrhovateľka návrhom zo dňa 9.3.2014 žiadala preskúmať rozhodnutie číslo XXX XXX XXXX X zo dňa 10.2.2014, 11.2.2014 a 17.2.2014. Namietala postup odporkyne pri určovaní sumy starobného dôchodku v rozhodnutí zo dňa 10.2.2014. Namietala spôsob zvýšenia starobného dôchodku v období od roku 2006 až 2014, pretože tento podľa nej nie je v súlade s platnými právnymi predpismi o zvyšovaní dôchodkových dávok. K opravnému prostriedku navrhovateľka nepriložila žiadne prílohy.

Odporkyňa vo svojom písomnom vyjadrení uviedla, že navrhovateľke bol právoplatným rozhodnutím číslo XXX XXX XXXX X zo dňa 24.10.2006 priznaný starobný dôchodok podľa § 65 a § 82 zákona, a to od 2.8.2006 v sume 5728,- Sk mesačne. Starobný dôchodok bol navrhovateľke priznaný odo dňa dovŕšenia dôchodkového veku, t.j. od 2.8.2006, ktorý bol určený v súlade s § 65 ods. 6 zákona, teda podľa počtu vychovaných detí. Navrhovateľka žiadosťou spísanou do zápisnice dňa 9.7.2013 požiadala odporkyňu o priznanie starobného dôchodku podľa rozsudku Najvyššieho súdu SR č. 7So/138/2011 zo dňa 15.8.2012, od vzniku nároku na dôchodok. Odporkyňa o žiadosti navrhovateľky, rozhodla rozhodnutím číslo XXX XXX XXXX X zo dňa 10.2.2014 tak, že jej nárok bol opätovne posúdený v súlade s jej žiadosťou. V zmysle ustálenej judikatúry Najvyššieho súdu SR (uvedenej aj v rozsudku č. 7So/138/2011 zo dňa 15.8.2012) bol navrhovateľke s prihliadnutím na získanú kategóriu funkcií postupom podľa § 274 zákona opätovne určený dôchodkový vek.

Súd preskúmal napadnuté rozhodnutia číslo XXX XXX XXXX X zo dňa 10.2.2014, 11.2.2014, 17.2.2014 podľa § 250l a nasl. O.s.p., prejednal návrh navrhovateľky a dospel k záveru, že návrh nie je dôvodný.

Súd vykonal dokazovanie výsluchom odporkyne, oboznámil sa s dávkovým spisom odporkyne číslo XXX XXX XXXX X, dôchodkovým spisom navrhovateľky vedeným na Generálnom riaditeľstve Zboru väzenskej a justičnej stráže - Útvar sociálneho zabezpečenia zboru a spisovým materiálom a zistil tento skutkový stav.

Navrhovateľka žiadosťou dňa 9.7.2013 požiadala odporkyňu o priznanie starobného dôchodku od 9.7.2013. Rozhodnutím číslo XXX XXX XXXX X zo dňa 10.2.2014 odporkyňa navrhovateľke zvýšila starobný dôchodok na sumu 270,00 eur mesačne podľa ustanovenia § 65, § 274, § 293z, § 82, a § 112 ods. 1 zákona č. 461/2003 Z.z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov. Rozhodnutím číslo XXX XXX XXXX X zo dňa 11.2.2014 odporkyňa navrhovateľke podľa § 81 ods. 2 zákona č. 461/2003 Z.z. o sociálnom poistení od 9.7.2010 vyplácala starobný dôchodok v sume 270 eur mesačne a vdovský dôchodok v sume 107,20 eur mesačne, spolu 377,20 eur mesačne. Rozhodnutím číslo XXX XXX XXXX X- D.. zo dňa 17.2.2014 podľa § 66 ods. 3 a § 82 zákona č. 461/2003 Z.z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov navrhovateľke od 1.1.2011 zvýšila starobný dôchodok na sumu 308,80 eur mesačne.

Zástupkyňa odporkyne sa v plnom rozsahu pridržala písomných vyjadrení. Uviedla, že sa podrobne vysporiadala s námietkami navrhovateľky v písomných vyjadreniach. V danej veci bolo rozhodnuté na základe žiadosti. S poukazom na uvedené žiadala napadnuté rozhodnutia číslo XXX XXX XXXX X zo dňa 10.02.2014 a 11.02.2014, a rozhodnutie číslo XXX XXX XXXX X-D.. zo dňa 17.2.2014 ako vecne správne a zákonné potvrdiť.

Podľa § 21 zákona č. 100/1988 Zb. v znení neskorších predpisov nárok na starobný dôchodok vzniká získaním 25 rokov doby zamestnania a dosiahnutím dôchodkového veku.

Podľa § 274 ods. 1 zákona č. 461/2003 Z.z. o sociálnom poistení nároky vyplývajúce zo zaradenia zamestnaní do I. a II. pracovnej kategórie sa priznávajú do 31. decembra 2023.

Podľa § 21 ods. 1 zákona č. 100/1988 Zb. o sociálnom zabezpečení v znení neskorších predpisov občan má nárok na starobný dôchodok, ak bol zamestnaný najmenej 25 rokov a dosiahol vek aspoň a) 55 rokov, ak bol zamestnaný najmenej 15 rokov v zamestnaní uvedenom v § 14 ods. 2 písm. a) alebo najmenej 10 rokov v takom zamestnaní v uránových baniach,

- b) 55 rokov, ak bol zamestnaný najmenej 15 rokov v zamestnaní uvedenom v § 14 ods. 2 písm. b), ak bol z tohto zamestnania prevedený alebo uvoľnený z dôvodov uvedených v § 12 ods. 3 písm. d) a e),
- c) 55 rokov, ak bol zamestnaný najmenej 20 rokov v zamestnaní uvedenom v § 14 ods. 2 písm. b) až h),
- d) 58 rokov, ak bol zamestnaný najmenej 20 rokov v zamestnaní uvedenom v § 14 ods. 2 písm. i) až l), alebo
- e) 60 rokov.

Podľa § 14 ods. 4 cit. zákona ako zamestnanie zaradené do I. (II.) pracovnej kategórie sa za dobu pred 1. januárom 2000 hodnotí služba vojakov z povolania (§ 129) zaradená do I. (II.) kategórie funkcií, ak nevznikol nárok na dôchodok podľa piatej časti tohto zákona. Služba zaradená do I. kategórie funkcií sa v týchto prípadoch hodnotí ako zamestnanie I. pracovnej kategórie uvedené v § 14 ods. 2 písm. b) až h).

Podľa § 174 ods. 1 cit. zákona občan, ktorý vykonával pred 1. januárom 2000 zamestnanie I. pracovnej kategórie, prípadne službu I. alebo II. kategórie funkcií, má po 31. decembri 1999 nárok na starobný dôchodok tiež, ak bol zamestnaný najmenej 25 rokov a dosiahol vek aspoň

- a) 56 rokov, ak bol zamestnaný najmenej 14 rokov v zamestnaní uvedenom v § 14 ods. 2 písm. a), prípadne 9,5 roka, ak ide o také zamestnanie v uránových baniach, alebo 19 rokov v zamestnaní uvedenom v § 14 ods. 2 písm. b) až h) alebo 19 rokov v službe I. kategórie funkcií,
- b) 57 rokov, ak bol zamestnaný najmenej 13 rokov v zamestnaní uvedenom v § 14 ods. 2 písm. a), prípadne 9 rokov, ak ide o také zamestnanie v uránových baniach, alebo 18 rokov v zamestnaní uvedenom v § 14 ods. 2 písm. b) až h) alebo 18 rokov v službe I. kategórie funkcií,
- c) 58 rokov, ak bol zamestnaný najmenej 12 rokov v zamestnaní uvedenom v § 14 ods. 2 písm. a) prípadne 8 rokov, ak ide o také zamestnanie v uránových baniach, alebo 16 rokov v zamestnaní uvedenom v § 14 ods. 2 písm. b) až h) alebo 16 rokov v službe I. kategórie funkcií alebo 17,5 roka v službe II. kategórie funkcií, alebo
- d) 59 rokov, ak bol zamestnaný najmenej 11 rokov v zamestnaní uvedenom v § 14 ods. 2 písm. a), prípadne 7,5 roka, ak ide o také zamestnanie v uránových baniach, alebo 15 rokov v zamestnaní uvedenom v § 14 ods. 2 písm. b) až l) alebo 15 rokov v službe I. alebo II. kategórie funkcií.

Podľa § 174 ods. 2 cit. zákona podmienkou vzniku nároku na starobný dôchodok podľa odseku 1 je, že zamestnanie I. pracovnej kategórie alebo služba I. alebo II. kategórie funkcií trvali k 31. decembru 1999; za zamestnanie sa na tieto účely považujú i náhradné doby a doby uvedené v § 5 ods. 1 a v § 6 ods. 1 nariadenia vlády Československej socialistickej republiky č. 117/1988 Zb.

Podľa 12 ods. 3 cit. písm. d) a e) cit. zákona rozhodným obdobím je obdobie desiatich po sebe nasledujúcich kalendárnych rokov pred rokom, v ktorom bol občan uvoľnený v súvislosti s uskutočňovaním racionalizačných a organizačných opatrení uvedených vo vykonávacom predpise, ak občan požiadal, aby sa prihliadlo na toto rozhodné obdobie, alebo v ktorom bol občan prevedený alebo uvoľnený zo zamestnania uvedeného v § 14 ods. 2 písm. a) a b) preto, že natrvalo stratil vzhľadom na svoj zdravotný stav spôsobilosť ďalej vykonávať doterajšiu prácu alebo ju nesmel vykonávať pre ochorenie na chorobu z povolania alebo pre ohrozenie touto chorobou alebo pre dosiahnutie najvyššej prípustnej expozície, ak občan požiadal, aby sa prihliadlo na toto rozhodné obdobie.

Podľa článku 33 ods. 2 cit. Dohovoru č. 128 ak má alebo ak by mala inak chránená osoba nárok na dávku ustanovenú v tomto Dohovore a ak dostáva inú peňažnú dávku sociálneho zabezpečenia za tú istú sociálnu udalosť, s výnimkou rodinných prídavkov, môžu sa dávky podľa tohto Dohovoru krátiť alebo zastaviť za určených podmienok a v určenom rozsahu za podmienky, že časť dávok, ktorá sa kráti alebo je zastavená, nepresahuje druhú dávku.

V preskúmvanej veci súd zistil, že navrhovateľka narodená dňa 02.02.1950 žiadosťou spísanou do zápisnice dňa 9.7.2013 požiadala odporkyňu o priznanie starobného dôchodku podľa rozsudku Najvyššieho súdu SR č. 7So/138/2011 zo dňa 15.8.2012, od vzniku nároku na dôchodok. O žiadosti navrhovateľky bolo rozhodnuté rozhodnutím číslo XXX XXX XXXX X zo dňa 10.2.2014 tak, že nárok navrhovateľky bol opätovne posúdený v súlade so žiadosťou navrhovateľky. Dôchodok navrhovateľky sa zvýšil podľa § 112 ods. 1 zákona č. 461/2003 Z.z. od 9.7.2010, to znamená najviac 3 roky spätne od uplatnenia nároku na jeho zvýšenie. Podľa § 274 ods. 1 zákona č. 461/2003 Z.z. nároky vyplývajúce zo zaradenia zamestnaní do I. a II. kategórie vrátane doby služby zaradenej do I. a II. kategórie

funkcií sa priznávajú do 31.12.2023. Podľa § 14 ods. 4 zákona č. 100/1988 Zb. v znení neskorších predpisov ako zamestnanie zaradené do I.(II.) pracovnej kategórie sa za dobu pred 1.1.2000 hodnotí doba služby zaradená do I. (II.) kategórie funkcií, ak nevznikol nárok na dôchodok podľa piatej časti tohto zákona. Doba služby zaradená do I. kategórie funkcií sa v týchto prípadoch hodnotí ako zamestnanie I. pracovnej kategórie uvedené v § 14 ods. 2 písm. b) až h) tohto zákona. Zachovanie nárokov vyplývajúcich zo zaradenia zamestnaní vykonávaných v služobnom pomere do I.a II. kategórie funkcií je možné zabezpečiť zohľadnením doby služby a počas nej dosiahnutých osobných vymeriavacích základov. Dôchodkový vek navrhovateľka podľa § 65 ods. 2 a § 274 zákona č. 461/2003 Z.z. s použitím ustanovenia § 21 ods. 1 zákona č. 100/1988 Zb. o sociálnom zabezpečení dosiahla dovŕšením 55 rokov veku dňa 2.2.2005. Nakoľko navrhovateľka získala najmenej 25 rokov obdobia dôchodkového poistenia vrátane doby služby, splnila podmienky nároku na starobný dôchodok v súlade s § 274 ods. 1 zákona č. 461/2003 Z.z. dňa 2.2.2005. K tomuto dňu získala 14 333 dní obdobia dôchodkového poistenia (vrátane služby), presný rozpis je uvedený v priloženom osobnom liste dôchodkového poistenia. Podľa § 60 ods. 6 zákona č. 461/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov rok dôchodkového poistenia je 365 dní dôchodkového poistenia. Z uvedeného vyplýva, že navrhovateľka získala 39 rokov a 98 dní obdobia dôchodkového poistenia. Suma starobného dôchodku vypočítaná podľa zákona č.461/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov a Dohovoru o invalidných, starobných a pozostalostných dávkach (č. 128) je 6490 Sk mesačne a suma starobného dôchodku vypočítaná podľa zákona č. 100/1988 Zb. v znení neskorších predpisov a Dohovoru o invalidných, starobných a pozostalostných dávkach (č. 128) je 4 267 Sk mesačne. Pretože suma starobného dôchodku určená podľa zákona č. 461/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov a Dohovoru o invalidných, starobných a pozostalostných dávkach (č. 128) je vyššia, starobný dôchodok navrhovateľke patrí v tejto sume. K sume starobného dôchodku ďalej patrí podľa § 82 zákona č. 461/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov zvýšenie odo dňa priznania dôchodku. Obdobie dôchodkového poistenia, rozhodujúce obdobie na výpočet dôchodku, sumy vymeriavacích základov na určenie poistného na dôchodkové poistenie, všeobecne vymeriavacie základy a osobné body sú uvedené v osobnom liste, ktorý tvorí prílohu rozhodnutia a jeho neoddeliteľnou súčasťou.

Z potvrdenia Generálneho riaditeľstva Zboru väzenskej a justičnej stráže, Útvar sociálneho zabezpečenia zboru, Bratislava ČGRZVJS-10904/33-06 zo dňa 16.05.2006 vyplýva, že navrhovateľka vykonávala službu príslušníka ZVJS v dobe od 01.09.1969 do 28.02.1990. Uvedená doba bola zhodnotená pre nárok a výšku dávky výsluhového zabezpečenia.

V preskúmvanej veci súd mal za preukázané, že navrhovateľke bol podľa § 65, § 274, § 293z, § 82 a § 112 ods. 1 zákona č. 461/2003 Z.z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov od 9.7.2010 zvýšený starobný dôchodok na sumu 270,00 eur mesačne. Podľa § 81 ods. 2 zákona č. 461/2003 Z.z. o sociálnom poistení navrhovateľke od 9.7.2010 odporkyňa vypláca starobný dôchodok v sume 270,00 eur mesačne, vdovský dôchodok v sume 107,20 eur mesačne, spolu 377,20 eur mesačne. Podľa § 81 ods. 2 zákona č. 461/2003 Z.z., ak sú splnené podmienky nároku na výplatu starobného dôchodku a podmienky nároku na výplatu vdovského dôchodku vypláca sa dôchodok, ktorý je vyšší, v plnej sume a nižší sa vypláca v polovičnej sume. Nakoľko suma starobného dôchodku je vyššia ako suma vdovského dôchodku, navrhovateľke sa vypláca vdovský dôchodok v polovičnej sume. Pri posudzovaní nároku navrhovateľky na starobný dôchodok odporkyňa postupovala v zmysle jej žiadosti spísanej do zápisnice dňa 9.7.2013 o priznanie starobného dôchodku podľa rozsudku Najvyššieho súdu SR č. 7 So/138/2011 zo dňa 15.8.2012, od vzniku nároku na dôchodok. Odporkyňa rešpektovala vôľu navrhovateľky, ako aj ustálený právny názor Najvyššieho súdu SR uvedený v judikáte č. 55/2011. Poukázala aj na Uznesenie Najvyššieho súdu SR č. 10So/11/2014 zo dňa 11.2.2015. V zmysle ustálenej judikatúry Najvyššieho súdu SR (uvedenej aj v rozsudku č. 7So/138/2011 zo dňa 15.8.2012) bol navrhovateľke s prihliadnutím na získanú kategóriu funkcií postupom podľa § 274 zákona opätovne určený dôchodok. Zachovanie nárokov vyplývajúcich zo zaradenia zamestnaní vykonávaných v služobnom pomere do I. a II. kategórie funkcií je možné zabezpečiť zohľadnením doby služby a počas nej dosiahnutých osobných vymeriavacích základov. V súvislosti s vyššie uvedeným, bol deň dovŕšenia dôchodkového veku navrhovateľky určený s prihliadnutím na dobu služby. Navrhovateľka dôchodkový vek podľa § 65 ods. 2 a § 274 zákona s použitím ustanovenia § 21 ods. 1 zákona č. 100/1988 Zb. o sociálnom zabezpečení dosiahla dovŕšením 55 rokov veku dňa 2.2.2005. Nakoľko získala najmenej 25 rokov obdobia dôchodkového poistenia vrátane doby služby, splnila podmienky nároku na starobný dôchodok v súlade s ustanovením § 274 ods. 1 zákona dňa 2.2.2005. Podľa § 274 zákona suma starobného dôchodku poistenca, ktorému sa do 31.12.2023 priznávajú nároky vyplývajúce zo zaradenia zamestnaní

do I. a II. pracovnej kategórie funkcií, nesmie byť nižšia ako suma určená podľa zákona č. 100/1988 Zb. v znení neskorších predpisov, a to vrátane úpravy starobného dôchodku podľa zákona č. 306/2002 Z.z. v znení zákona č. 639/2002 Z.z. a zvýšenia dôchodku podľa zákona č. 222/2003 Z.z.. Vzhľadom na vyššie uvedené bola suma starobného dôchodku navrhovateľky určená ku dňu dovŕšenia dôchodkového veku s prihliadnutím na dobu služby k 2.2.2005, aj podľa zákona č. 461/2003 Z.z. o sociálnom poistení v príslušnom znení, aj podľa zákona č. 100/1988 Zb. o sociálnom zabezpečení v znení neskorších predpisov, a to v súlade s ustáleným právnym názorom Najvyššieho súdu SR, judikátu č. 55/2011. Podľa § 65 ods. 1 a § 293z zákona v znení zákona č. 555/2007 Z.z. nárok na starobný dôchodok vzniká získaním najmenej 10 rokov obdobia dôchodkového poistenia a dovŕšením dôchodkového veku. K 2.2.2005 navrhovateľka získala 14 333 dní, t.j. 39 rokov a 98 dní obdobia dôchodkového poistenia (vrátane doby služby). Po vzniku nároku na starobný dôchodok navrhovateľka od 2.2.2005 do 1.8.2006 získala obdobie dôchodkového poistenia a počas tohto obdobia nepoberala starobný dôchodok alebo jeho časť (Od 2.8.2006 jej rozhodnutím zo dňa 24.10.2006 vznikol nárok na starobný dôchodok a tento dôchodok navrhovateľka aj poberala). Suma starobného dôchodku spolu so sumou zvýšenia za obdobie dôchodkového poistenia po vzniku nároku na starobný dôchodok je 11 750 Sk mesačne. Nakoľko navrhovateľka je poberateľkou dávky výsluhového zabezpečenia, suma starobného dôchodku bola v súlade so zovšeobecneným právnym názorom Najvyššieho súdu Slovenskej republiky určená podľa článku 33 ods. 2 Dohovoru o invalidných, starobných a pozostalostných dávkach (č. 128), ak má alebo ak by mala inak chránená osoba nárok na dávku ustanovenú v tomto Dohovore a ak dostáva inú peňažnú dávku sociálneho zabezpečenia za istú sociálnu udalosť, môžu sa dávky podľa tohto Dohovoru krátiť alebo zastaviť za určených podmienok a v určenom rozsahu za podmienky, že časť dávok, ktorá sa kráti alebo je zastavená, nepresahuje druhú dávku. Suma starobného dôchodku 6 258,73783301 Sk mesačne zodpovedajúca obdobiu dôchodkového poistenia, ktorým je doba služby zhodnotená na určenie sumy výsluhového príspevku (príspevku za službu) za celé roky, je určená ako súčin sumy starobného dôchodku 12 748,11040 Sk mesačne a koeficientu 0,49095416 určeného ako podiel obdobia dôchodkového poistenia, ktorým je doba služby zhodnotená na určenie sumy výsluhového príspevku (príspevku za službu) 20 rokov, a úhrnu obdobia dôchodkového poistenia (vrátane doby služby), ktoré bolo zhodnotené na sumu starobného dôchodku 40,7370 rokov. Suma starobného dôchodku 6490 Sk mesačne po zaokrúhlení je určená ako rozdiel sumy starobného dôchodku zodpovedajúcej obdobiu dôchodkového poistenia (vrátane doby služby) 12 748,11040 Sk mesačne a sumy starobného dôchodku zodpovedajúcej obdobiu dôchodkového poistenia, ktorým je doba služby zhodnotená na určenie sumy výsluhového príspevku (príspevku za službu) 6 258,73783301 Sk. Ku dňu podania neformálnej žiadosti o prepočet dôchodkovej dávky v súlade s ustáleným právnym názorom Najvyššieho súdu Slovenskej republiky, bola novo určená suma starobného dôchodku navrhovateľky so zohľadnením doby služby v sume 377,20 eur mesačne.

Odporkyňa pri určení výšky jej starobného dôchodku postupovala aj podľa článku 33 ods. 2 Dohovoru o invalidných, starobných a pozostalostných dávkach (ďalej len Dohovor) a jej starobný dôchodok krátila, súd poukazuje na ustálenú judikatúru Najvyššieho súdu Slovenskej republiky, napr. na rozsudok Najvyššieho súdu Slovenskej republiky, napr. na rozsudok Najvyššieho súdu Slovenskej republiky č. 7 So/138/2011 z 15. augusta 2011 a rozsudok č. 9So/214/2008 z 28. októbra 2009, v ktorom Najvyšší súd Slovenskej republiky vyslovil právny názor, ktorý je pre odporkyňu záväzný, že musí postupovať podľa článku 33 ods. 2 Dohovoru ak má alebo by mala chránená osoba nárok na dávku ustanovenú v tomto Dohovore a ak dostáva inú peňažnú dávku sociálneho zabezpečenia za tú istú sociálnu udalosť (prežitie ustanoveného veku) môžu sa dávky podľa tohto Dohovoru krátiť alebo zastaviť za určených podmienok a v určenom rozsahu za podmienky, že časť dávok, ktorá sa kráti alebo je zastavená nepresahuje druhú dávku a z článku 33 ods. 12 Dohovoru vyplýva, že v prípade súbehu nárokov na starobný dôchodok tak zo všeobecného ako aj osobitného systému sociálneho poistenia (zabezpečenia) je v zmysle Dohovoru možné starobný dôchodok zo všeobecného systému iba krátiť a to najviac o sumu, ktorá neprevyšuje sumu výsluhového dôchodku (príspevku za službu, ktorý je považovaný za výsluhový dôchodok). Príspevok za službu ako dávka sociálneho zabezpečenia považovaný za výsluhový dôchodok má od dovŕšenia dôchodkového veku podľa všeobecných predpisov o sociálnom poistení (zabezpečení) plniť funkciu starobného dôchodku z osobitného systému sociálneho poistenia (zabezpečenia) vo výške primeranej dobe trvania služobného pomeru a na účely stanovenia výšky starobného dôchodku je potrebné do doby dôchodkového poistenia započítať aj doby, ktoré boli hodnotené na účely príspevku za službu a až po takom stanovení výšky starobného dôchodku možno sumu starobného dôchodku krátiť o sumu príspevku za službu považovaného za výsluhový príspevok. V prípade navrhovateľky, s prihliadnutím na vyššie uvedené, príspevok za službu považovaný za výsluhový

dôchodok po dovŕšení dôchodkového veku plní funkciu starobného dôchodku z osobitného systému sociálneho poistenia. Súd preto konštatuje, že odporkyňa správne postupovala keď s prihladením na ustálenú judikatúru Najvyššieho súdu Slovenskej republiky v súlade s článkom 33 ods. 2 Dohovoru krátila priznaný starobný dôchodok navrhovateľky o sumu príspevku za službu, ktorý sa považuje za výsluhový dôchodok.

V prípade navrhovateľky nastala situácia, že má nárok na starobný dôchodok a tiež na výsluhový dôchodok. Ide teda o dve dávky, ktoré patria za tú istú udalosť, ktorou je staroba. Sú preto splnené podmienky na krátenie podľa čl. 33 Dohovoru.

Podľa čl. 154c Ústavy Slovenskej republiky v znení účinnom od 1. júla 2001 medzinárodné zmluvy o ľudských právach a základných slobodách, ktoré Slovenská republika ratifikovala a boli vyhlásené spôsobom ustanoveným zákonom pred nadobudnutím účinnosti tohto ústavného zákona, sú súčasťou jej právneho poriadku a majú prednosť pred zákonom.

Súd mal za to, že postup v danej veci bol daný ustálenou súdnou praxou a rozsudkami Najvyššieho súdu Slovenskej republiky, napríklad rozhodnutie č. 55 uverejnené v Zbierke stanovísk a rozhodnutí súdov SR č. 5/2011, podľa ktorého v obdobných veciach sa postupuje.

Dôchodkové nároky navrhovateľky boli posúdené správne a v súlade s platnými predpismi o sociálnom zabezpečení a poistení.

Vzhľadom na vyššie uvedené súd napadnuté rozhodnutie číslo XXX XXX XXXX X zo dňa 10.2.2014, rozhodnutie číslo XXX XXX XXXX X zo dňa 11.2.2014 a rozhodnutie číslo XXX XXX XXXX X - D. zo dňa 17.2.2014 podľa § 250q ods. 2 O.s.p. ako vecne správne potvrdil.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 250k ods. 1 v spojení s § 250l ods. 2 O.s.p. Navrhovateľka nebola v konaní úspešná, a preto jej súd trovy konania nepriznal a odporkyni trovy konania neprislúchajú.

V danom prípade súd postupoval podľa ustanovenia § 492 ods. 1 zákona č. 162/2015 Z.z. Správny súdny poriadok, podľa ktorého konania podľa tretej hlavy piatej časti Občianskeho súdneho poriadku začaté pred dňom nadobudnutia účinnosti tohto zákona sa dokončia podľa doterajších predpisov.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Krajskom súde v Bratislave.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach /§ 42 ods. 3/ uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. /§ 205 ods.1 O.s.p./